

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 5C/66/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213203614
Dátum vydania rozhodnutia: 01. 10. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Jačková Sziegel
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2213203614.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd v Dunajskej Strede pred sudkyňou JUDr. Máriou Jačkovou Sziegel v právnej veci navrhovateľa : Consumer Finance Holding a.s., Hlavné námestie 12, Kežmarok, IČO : 35 923 130, zast. Advokátskou kanceláriou Gallo s.r.o., so sídlom Jilemnického 30, Martin, proti odporkyni : E. P., Q.. XX.X.S.. U. D. Y., Q. T. Č.. XXXX/XX, o návrhu na zaplatenie istiny 4.282,05 € s príslušenstvom takto

rozhodol:

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi istinu 3.164,46 € s úrokom z omeškania 9% ročne zo sumy 3.164,46 € od 1.6.2010 až do zaplatenia, do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku sa návrh **z a m i e t a**.

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi pomernú časť trov konania titulom súdneho poplatku 128,25€ a trovy právneho zastúpenia 190,61€ k rukám AK Gallo s.r.o., so sídlom v Martine, Jilemnického 30, do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom došlý na tunajší súd dňa 28.2.2013 domáhal zaplatenia pohľadávky 4.282,05 € s úrokom z omeškania 9% ročne od 1.6.2010 až do zaplatenia, odvolávajúc sa na zmluvu o úvere uzavretú 20.12.2009 pod číslom 5004226 na základe ktorej mal poskytnúť odporkyni pôžičku vo výške 5.117,20 €, ktorú mala splácať v pravidelných mesačných splátkach v počte 44, po 116,30 € tvrdiac, že odporkyňa z uvedenej pôžičky žiadnu splátku neuhradila. V dôsledku týchto skutočností došlo k predčasnému ukončeniu zmluvy, vypovedaním zo strany veriteľa dňom 18.5.2010.

Súd prejednal vec v neprítomnosti navrhovateľa, ktorý neúčast' ospravedlnil cestou svojho právneho zástupcu a súhlasil s prejednaním veci v jeho neprítomnosti.

Z výpovede odporkyne súd zistil, že existovali pôžičky, ktoré boli poskytnuté v jej spoločnosti Consumer Finance Holding, pamätala si vo výške 80.000,-Sk, a pamätala si úhradu pohľadávky ďalšieho úveru vo výške 1.000,-€ a po nahliadnutí do spisu v prípade pôžičky poskytnutej v roku 2009, skonštatovala, že uvedená pôžička si zobrala na úhradu dvoch ďalších neuhradených dlhov, tvrdenej dlhu vo výške 80.000,-Sk a druhá vo výške 30.000,-Sk, kde si pamätala, že 1.000,-€ zaplatila. Nakoľko dlhodobu je bez pracovného pomeru, má príjem len 60,-€ mesačne, ako dávku nebola schopná dlh ďalej splácať.

Z predloženej zmluvy označené ako žiadosť o zmluvu o poskytnutí účelovej pôžičky pod číslom 5004226, ktorému je dopísané ďalšie číslo 7980002347, bola poskytnutá odporkyni pôžička vo výške

3.507,46 €, s dojednanými splátkami v počte 44, v celkovej výške pôžička 5.117,20 €, splátky vo výške 116,30 €, s ročnou úrokovou sadzbou 24,01% s výškou RPMN 24,01% a priemernou hodnotou RPMN 20,33 €. Celkové náklady spotrebiteľa bola vyčíslená vo výške 1.609,74 €. Z bodu III účel pôžičky bolo uhradiť záväzky voči spoločnosti a záväzky voči VUB, kde spoločnosť vystupuje ako správca v prípade úverov pod číslom 6046514 na sumu 2574,67 €, a zmluvy pod číslom 7026498 u Slovenskej požíčovne vo výške 932,79 €, ktorá zmluva bola uzavretá dňom 20.12.2009. Navrhovateľ predložil doklad o výpovedi zmluvy zo strany veriteľa, ktorá výpoveď bola doručená odporkyni dňom 26.5.2010, ktorým dňom bola účinná.

V priebehu konania došlo k zámene účastníkov na strane navrhovateľa, kde namiesto pôvodného navrhovateľa spoločnosť Consumer Finance Holding vstúpila spoločnosť Secapital S.á.r.L. so sídlom, Avenue Charles de Gaulle, L-1653, Luxembuské veľkovoľvodstvo, IČO : B 108305.

Právny zástupca navrhovateľa bol vyzvaný, na doloženie splátkového kalendára k zmluve, ako aj vzorového formulára pred uzavretím zmluvy.

Podľa § 52 ods. 1 až 4 Obč. zákonníka plného od 1.1.2008 spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia sú neplatné.

Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti, alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľom je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej, alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 Obč. zákona v platnom znení, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán, v neprospech spotrebiteľa (Ďalej len neprijateľná podmienka).

Podľa odseku 4 citovaného ustanovenia, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 1 a 2 Obč. zákona, Zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršich svoje zmluvné postavenie.

Pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa ust. 4 ods. 1 Zákona č. 258/2001 o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 4 ods. 2 písm. h/ Zákona č. 258/2001 Z.z. zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať ročnú úrokovú sadzbu, v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny, variabilnej ročnej úrokovej sadzby ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu.

Podľa ust. § 4 ods. 2 , písm. j tohto zákona musí obsahovať zmluva o spotrebiteľskom úvere ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere .

Podľa ust. § 4 ods. 2 , písm. a/ - s/ Zákona o spotrebiteľských úveroch v znení platnom od 1.4.2008 Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať :

a/ obchodné meno , sídlo , identifikačné číslo veriteľa , ak ide o právnickú osobu alebo meno , priezvisko , miesto podnikania , alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa , ak ide o fyzickú osobu

b/ meno , priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa

c/ identifikáciu osoby , ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom

d/ adresu predávajúceho , na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu , alebo sťažnosť , celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie

f/ v prípade odloženej platby za tovar alebo služby , opis tovaru alebo služby , na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje a cenu tovaru alebo poskytnutej služby

g/ konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru

h/ ročnú úrokovú sadzbu v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej úrokovej sadzby , ako aj index alebo referenčnú sadzbu , ktoré sa vzťahujú na pôvodnú ročnú úrokovú sadzbu

i/ výšku , počet a termíny splátok istiny , úrokov a iných poplatkov

j/ ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom , vypočítané na základe údajov platných v čase uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere , priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere zverejnenú podľa § 7 ods. 2 za príslušný kalendárny rok , platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver, pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok

l/ veriteľom vyžadované ručenie , alebo poistenie

m/ výpočet nákladov uvedených v § 2 , písm. c/ v 1. - 5. bode , ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov , pričom sa uvedie výška týchto nákladov , spôsob výpočtu , alebo čo najpresnejší odhad

n/ oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti

o/ upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru

p/ práva spotrebiteľa podľa § 7

q/ spôsob zániku záväzku zo spotrebiteľskej zmluvy

r/ informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere

s/ názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1 .

Podľa ust. § 4 ods. 3 Zákona o spotrebiteľských úveroch v znení platnom od 1.4.2008 pri nesplnení podmienok podľa odseku 1 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná , ak bol spotrebiteľovi na jej základe :

a/ poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať

b/ dodaný tovar alebo poskytnutá služba .

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a/ b/ d/ - j/ , k/ a l/ poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov .

Zákon číslo 150/2004 Z.z. ktorým sa menil a doplňal Zákon 40/1964Zb. v znení neskorších predpisov, Obč. zákonník, zakotvil s účinnosťou od 1.4.2004 t.j. pred uzavretím spornej zmluvy dňa 18.4.2006 do nášho právneho poriadku inštitút spotrebiteľských zmlúv. Zmyslom ochrany spotrebiteľa je ochrana osôb, ktoré sa zúčastňujú na právnych vzťahoch trhového hospodárstva, avšak nie kvôli dosiahnutiu zisku. Charakteristickou európskeho spotrebiteľského práva je ochrana slabšej zmluvnej strany, a stieranie hraníc medzi právom súkromným a verejným. Spotrebiteľské zmluvy možno nazvať aj zmluvami adhéznymi, ktoré o určitom rovnakom predmete plnenia štandardne opakovane uzatvárajú dodávateľa s veľkým počtom zákazníkov (spotrebiteľia) s tým, že dodávateľ, ako navrhovateľ vopred v návrhu stanovuje obsah týchto zmlúv a stanovuje aj podmienky realizácie. Návrh zmluvy býva často pripravených a predtlačných tlačivách a spotrebiteľ nemá možnosť žiadnym spôsobom zmeniť ich obsah, nemôže vyjednávať a jednou jeho alternatívou je prijatie, resp. odmietnutie návrhu. Význam spotrebiteľských zmlúv možno vidieť v rovine zvýšenej ochrany slabšieho prvku vzťahu - spotrebiteľa a jeho práva.

Východiskom spotrebiteľskej ochrany je postulát, podľa ktorého sa spotrebiteľ ocitá, vo fakticky nerovnom postavení s profesionálnym dodávateľom, a to s ohľadom na okolnosti za ktorých dochádza ku kontraktácii, s ohľadom na väčšiu profesionálnu skúsenosť predávajúceho, lepšiu znalosť práva a ľahšiu dostupnosť právnych služieb a konečne so zreteľom na možnosť stanovovať zmluvné podmienky jednostranne cestou formulárových zmlúv. pre takéto vzťahy je charakteristické, že podnet ku zmluvnému jedinou pochádza z pravidla od dodávateľa, pričom spotrebiteľ nie je na zmluvné dojednanie pripravený, pri kontraktácii je využívaný moment prekvapenia a neskúsenosť spotrebiteľa. Spoločným znakom tejto novej kogentnej právnej úpravy je teda snaha cestou práva, vyrovnať túto faktickú nerovnosť a to formou obmedzenia autonómie vôle.

Základným princípom spotrebiteľských zmlúv je , že nesmú obsahovať neprijateľnú podmienku , a teda ustanovenie, ktoré spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán, v neprospech spotrebiteľa a to pod sankciou absolútnej neplatnosti takejto podmienky. Značnú nerovnováhu možno vysvetľovať ako právne postavenie spotrebiteľa, ktoré mu nedovoľuje alebo značne obmedzuje uplatňovanie nárokov prostredníctvom ktorých sa domáha riadneho plnenia zo zmluvy, návrhy, už prijatého plneniam, alebo ktoré sa týkali možnosti odstúpenia od zmluvy. Neplatnosť takejto podmienky nespôsobuje neplatnosť celej zmluvy, pokiaľ túto podmienku možno oddeliť od ostatných častí zmluvy.

V prejednávanej veci došlo dňa 22.12.2009 k uzavretiu zmluvného vzťahu, obsahom ktorého bol záväzok navrhovateľa poskytnúť odporkyni finančné prostriedky na úhradu ďalších dvoch dlhov, kde sa odporkyňa zaviazal splácať tento dlh v počte 44 splátok po 116,30 €, v celkovej výške 5.117,20 €, kde celkové náklady spotrebiteľa predstavovali 1.609,74 €.

Vychádzajúc zo zákona o spotrebiteľských úveroch a iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, sa predpokladá, že zmluva o spotrebiteľskom úvere sa považuje za bezúročnú a bez poplatkov, ak úverová zmluva neobsahuje náležitosti, podľa § 4 ods. 2 písm. a/ až k(r/ a y/- Súd dospel k záveru, že predmetná zmluva neobsahuje zákonom stanovené náležitosti podľa § 4 ods. 2 písm. i/ a to výška počet a termíny splátok istiny úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi

úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru a účely jeho splatenia. K primárnemu účelu právnej úpravy normami spotrebiteľského práva potom zodpovedá len taký výklad ustanovenia § 4 ods. 2, písm. i/ zmluvy o spotrebiteľských úveroch, ktorý každý z atribútov vyjadrených v zákone slovami výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov viaže ku každej stavu uvedených zložiek spotrebiteľského úveru, majúceho sa v konečnom dôsledku zaplatiť, teda ako istiny, tak i úrok, a tiež prípadné poplatky. Naplnenie uvedenému účelu preto nemôže urobiť zadosť zmluva, neobsahujúca aj vyčíslenie výšky splátok istiny, úrokov aj iných poplatkov, čím vlastne zákon poskytuje primeranú ochranu právam spotrebiteľa pri uzatváraní úverových zmlúv, aby tieto neboli zavádzajúce ani problematickým údajom o úrokoch z ktorého nebude schopný vyvodiť, aké bude skutočné navýšenie sumy reálne u poskytnutej a teda i celková cena za ktorých si požičiava, a ktorú takto bude povinný veriteľovi vrátiť. V tomto smere poukazujúce procesný súd na rozhodnutia Krajského súdu v Trnave zo dňa 2.10.2012 č.k. 10Co 169/2011 - 118 v spojitosti s konaním 8C 23/2011-85 Okresného súdu Dunajská Streda ako aj zaujatého právneho názoru na ktorý odkazuje v tomto rozsudku Krajský súd a to uznesenie Krajského súdu v Trnave z 9.8.2011 č.k. 10CoE 313/2010-44a 11Co/102/2013-69 v spojitosti s konaním 5C/172/2011-45 Okresného súdu Dunajská Streda. Vzhľadom na neexistenciu splnenia podmienky podľa § 4 ods. 2 písm. i/ sa považuje takto uzavretá zmluva v zmysle § 4 ods. 3 písm. a/ za bezúročnú, a bez poplatkov.

Keďže navrhovateľ poskytol odporkyni úver vo výške 3.507,46 €, kde úroky predstavovali sumu nákladov spotrebiteľa 1.609,74 €, v dôsledku nesplnenia podmienok požadované zákonom sa stal úver bez úročný a bez poplatkov, a odporkyňa následne bola povinná zaplatiť navrhovateľovi úhradu len čo do istiny poskytnutého úveru. Celková výška úveru bola 3.507,46 €, odporkyňa celkom uhradila 343,-€, rozdiel predstavuje sumu 3.164,46 €, ktorej časti súd zaviazal odporkyňu na zaplatenie.

Rovnako súd priznal navrhovateľovi nárok na zaplatenie úrokov z omeškania z priznanej istiny od 1.6.2010, odporkyňa sa dostala do omeškania so splnením plátok, úrok z omeškania prislúchajú v zmysle § 517 ods. 2 Obč. zákona, v spojitosti s § 3 Nariadenia Vlády číslo 87/1995 Zb. v znení Novely číslo 586/2008 Zb. o 8percentuálnych bodov vyššie, než ako je úroková sadzba stanovená Európskou centrálnou bankou v čase omeškania sa dlžníka.

Podľa § 142 ods. 2 O.s.p. súd priznal navrhovateľovi pomernú časť trov konania, ktoré vznikli dôvode pri uplatnení nároku. Tieto trovy predstavujú zaplatený súdny poplatok z návrhu v sume 256,50 € podľa položky 1 písm. a/ Sadzobníka súdnych poplatkov, 6% z hodnoty konania, najmenej 16,50 € a trovy právneho zastúpenia účtované právnym zástupcom navrhovateľa za dva úkony právnej pomoci 151,03 € podľa § 10 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov, 2 x 151,03 € = 302,06€ Advokát si účtoval hotové náklady formou režíjného paušálu podľa § 15 a § 16 ods. 3 cit. vyhlášky, 1/100-inu z výpočtového základu stanovené podľa § 1 ods. 1 cit. vyhlášky. Výška výpočtového základu v roku 2013 činila 781,-€ z toho 1/100-ina činí 7,81 €. 2 x 7,81€ = 15,62€ Advokát je platcom DPH, podľa § 18 ods. 3 cit. Vyhlášky, mu vznikol nárok na vyplatenie DPH tak z odmeny ako aj z hotových nákladov 20% zo sumy 317,68€ činí 63,54€. Celkom trovy právneho zastúpenia 381,22€.

Výška uplatneného nároku 4.282,05€ oproti priznanej pohľadávke 3 164,46€ predstavuje 1.117,59€. Z uplatneného nároku táto suma predstavuje 26%. V ktorej časti navrhovateľ nebol úspešný, úspech mala odporkyňa v rozsahu 26%. Súd priznal navrhovateľovi náhradu trov do výšky polovice vzniknutých trov 256,50€ : 2 = 128,25€ a 381,22€ : 2 = 190,61€.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 12,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože vykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci,

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedľa sa výkon rozhodnutia z úradnej moci (§ 251 ods. 2 O.s.p.).